

## IT

**IL RITO ITALIANO DEL CAFFÈ**  
Nel 1933 con l'invenzione di Moka Express Bialetti ha rivoluzionato il modo di fare il caffè in Italia, interpretando la sua creatività, cultura e passione. Oggi come allora, porta a casa tua i migliori prodotti, per esaltare il piacere di stare insieme. L'inszenanza della tua vita è il gusto del tuo italiano coffee.

**AVVERTENZE D'USO**  
Le avvertenze e avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto formano importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto.

**IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE AND KEEP IT WITH CARE FOR FUTURE REFERENCE.**  
**LIBRETTO PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE.**  
Conservare questo libretto con cura in un luogo sicuro e consultarlo. Le presenti istruzioni vanno considerate come parte integrante del prodotto e, per l'intera durata del suo ciclo di vita, devono essere conservate e facilmente consultabili. La documentazione deve essere consegnata a tutti i successivi proprietari del prodotto.

**ATTENTION:** questa caffettiera necessita di una fonte di calore per il proprio funzionamento e sviluppa all'interno pressioni. Assicurarsi che la caffettiera sia in un luogo sicuro e non danneggiata e completa di tutti i suoi componenti e che valvola imbuto, guarnizione e piastrina filtro siano integri e nella loro esatta posizione come in figura. In caso di dubbi rivolgersi al negoziante o al produttore.

**Questo prodotto non è inteso per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali e/o che necessitano di assistenza.**

**Non lasciare incustodito l'apparecchio durante il funzionamento.**

**Non lasciare i bambini vicini alla caffettiera in funzione; non toccare la superficie superiore della caffettiera quando è ancora calda e non toccare la piastrina filtro.**

**Non usare la caffettiera per il fine per il quale è stata progettata;**

**Il prodotto deve essere utilizzato solo a uso domestico;**

**Non utilizzare altri liquidi nella caldaia o gas, la fiamma non deve sporgere oltre la caldaia;**

**Non utilizzare altri liquidi nella caldaia o gas, la fiamma non deve sporgere oltre la caldaia;**

**Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.**

**Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.**

**Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.**

## EN

**THE ITALIAN COFFEE RITUAL**  
In 1933, with the invention of Moka Express, Bialetti revolutionized the way of making coffee in Italy, interpreting its creativity, culture and passion. Today as in the past, take home the best products to enjoy even more the pleasure of being together in the company and the unique flavor of your Italian coffee.

**IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE AND KEEP IT WITH CARE FOR FUTURE REFERENCE.**  
**LIBRETTO PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE.**  
Conservare questo libretto con cura in un luogo sicuro e consultarlo. Le presenti istruzioni vanno considerate come parte integrante del prodotto e, per l'intera durata del suo ciclo di vita, devono essere conservate e facilmente consultabili. La documentazione deve essere consegnata a tutti i successivi proprietari del prodotto.

**ATTENTION:** this coffee maker requires a heat source for its operation and develops pressure inside. Failure to comply with the instructions may cause the risk of burn or the coffee maker burst.

**Do not use the coffee maker in a place that is not damaged and is complete with all its parts. Furthermore, the filter plate and gasket must be in their original position as shown in the figure. In case of doubts, contact the dealer or the manufacturer.**

**This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.**

**Do not leave the appliance unattended during operation.**

**Do not touch the hot surface of the coffee maker. The upper part of the coffee maker is hot and should not be touched. Do not touch the filter plate when it is still hot.**

**Do not use the coffee maker for the purpose which it was designed for.**

**The product must be used only for domestic use.**

**Do not use the coffee maker to heat liquids other than water.**

**Do not use the coffee maker to heat liquids other than water.**

**Do not use the coffee maker to heat liquids other than water.**

**Do not use the coffee maker to heat liquids other than water.**

**Do not use the coffee maker to heat liquids other than water.**

## FR

**LE RITE DU CAFÉ ITALIEN**  
En 1933, la Moka Express inventée par Bialetti a révolutionné le mode de faire le café en Italie, en y apportant sa créativité, sa culture et sa passion. Aujourd'hui comme hier, retrouvez chez vous les meilleurs produits pour profiter encore plus du plaisir de la convivialité et du goût unique du café italien.

**AVERTISSEMENTS D'USO**  
Les avvertenze e avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto formano importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto.

**IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE AND KEEP IT WITH CARE FOR FUTURE REFERENCE.**  
**LIBRETTO PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE.**  
Conservare questo libretto con cura in un luogo sicuro e consultarlo. Le presenti istruzioni vanno considerate come parte integrante del prodotto e, per l'intera durata del suo ciclo di vita, devono essere conservate e facilmente consultabili. La documentazione deve essere consegnata a tutti i successivi proprietari del prodotto.

**ATTENTION:** cette cafetière nécessite d'une source de chaleur pour son fonctionnement et développe à l'intérieur des pressions. Assurez-vous que la cafetière soit en un lieu sûr et non endommagé et qu'elle soit complète de tous ses composants.

**Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires.**

**Ne pas laisser la cafetière sans surveillance pendant son fonctionnement.**

**Ne pas laisser les enfants à proximité de la cafetière lorsqu'elle est en service.**

**Ne pas toucher les surfaces chaudes de la cafetière. La partie supérieure de la cafetière est chaude et ne doit pas être touchée. Ne pas toucher la plaque filtrante lorsqu'elle est encore chaude.**

**Ne pas utiliser la cafetière à l'usage pour lequel elle a été conçue.**

**Le produit doit être utilisé uniquement pour un usage domestique.**

**Ne pas utiliser d'autres liquides dans la chaudière ou du gaz, la flamme doit être contenue dans la chaudière et ne pas dépasser le rebord de la chaudière.**

**Ne pas utiliser d'autres liquides ou de gaz, la flamme doit être contenue dans la chaudière et ne pas dépasser le rebord de la chaudière.**

**Ne pas utiliser d'autres liquides ou de gaz, la flamme doit être contenue dans la chaudière et ne pas dépasser le rebord de la chaudière.**

**Ne pas utiliser d'autres liquides ou de gaz, la flamme doit être contenue dans la chaudière et ne pas dépasser le rebord de la chaudière.**

## DE

**DAS ITALIENISCHE ESPRESSORITUAL**  
Im Jahr 1933 hat die Erfindung der Moka Express Art und Weise revolutioniert, wie man Kaffee in Italien macht, indem er seine Kreativität, Kultur und Leidenschaft einbringt. Heute wie damals, holen Sie sich die besten Produkte für Ihren Zuhause, um das Vergnügen an der gemeinsamen Zeit und dem einzigartigen Geschmack dieses ursprünglichen Espresso genießen können.

**AVERTISSEMENTS D'USO**  
Les avvertenze e avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto formano importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto.

**IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE AND KEEP IT WITH CARE FOR FUTURE REFERENCE.**  
**LIBRETTO PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE.**  
Conservare questo libretto con cura in un luogo sicuro e consultarlo. Le presenti istruzioni vanno considerate come parte integrante del prodotto e, per l'intera durata del suo ciclo di vita, devono essere conservate e facilmente consultabili. La documentazione deve essere consegnata a tutti i successivi proprietari del prodotto.

**ATTENTION:** cette cafetière nécessite d'une source de chaleur pour son fonctionnement et développe à l'intérieur des pressions. Assurez-vous que la cafetière soit en un lieu sûr et non endommagé et qu'elle soit complète de tous ses composants.

**Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires.**

**Ne pas laisser la cafetière sans surveillance pendant son fonctionnement.**

**Ne pas laisser les enfants à proximité de la cafetière lorsqu'elle est en service.**

**Ne pas toucher les surfaces chaudes de la cafetière. La partie supérieure de la cafetière est chaude et ne doit pas être touchée. Ne pas toucher la plaque filtrante lorsqu'elle est encore chaude.**

**Ne pas utiliser la cafetière à l'usage pour lequel elle a été conçue.**

**Le produit doit être utilisé uniquement pour un usage domestique.**

**Ne pas utiliser d'autres liquides dans la chaudière ou du gaz, la flamme doit être contenue dans la chaudière et ne pas dépasser le rebord de la chaudière.**

**Ne pas utiliser d'autres liquides ou de gaz, la flamme doit être contenue dans la chaudière et ne pas dépasser le rebord de la chaudière.**

**Ne pas utiliser d'autres liquides ou de gaz, la flamme doit être contenue dans la chaudière et ne pas dépasser le rebord de la chaudière.**

**Ne pas utiliser d'autres liquides ou de gaz, la flamme doit être contenue dans la chaudière et ne pas dépasser le rebord de la chaudière.**

## ES

**EL RITO ITALIANO DEL CAFÉ**  
En el año 1933, con la invención de Moka Express, Bialetti revolucionó el modo de hacer el café en Italia, interpretando su creatividad, cultura y pasión. Hoy como ayer, trae a su casa los mejores productos para exaltar el placer de estar juntos y el gusto más auténtico.

**AVVERTENZE D'USO**  
Le avvertenze e avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto formano importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto.

**IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE AND KEEP IT WITH CARE FOR FUTURE REFERENCE.**  
**LIBRETTO PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE.**  
Conservare questo libretto con cura in un luogo sicuro e consultarlo. Le presenti istruzioni vanno considerate come parte integrante del prodotto e, per l'intera durata del suo ciclo di vita, devono essere conservate e facilmente consultabili. La documentazione deve essere consegnata a tutti i successivi proprietari del prodotto.

**ATTENTION:** esta cafetera necesita de una fuente de calor para su funcionamiento y en su interior se genera presión. El incumplimiento de las instrucciones puede causar quemaduras o provocar el estallido de la cafetera.

**Este producto no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales y mentales, o sin experiencia y conocimientos necesarios.**

**No dejar la cafetera sin vigilancia en el momento de su funcionamiento.**

**No tocar las superficies calientes de la cafetera: las superficies superiores de la cafetera están calientes y no deben tocarse. No tocar la placa filtrante cuando todavía esté caliente.**

**No utilizar la cafetera para el fin para el que ha sido diseñada.**

**El producto debe ser utilizado sólo para uso doméstico.**

**No utilizar otros líquidos en la olla o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

## PT

**O RITO ITALIANO DO CAFÉ**  
Em 1933 com a invenção da Moka Express, a Bialetti revolucionou o modo de fazer o café na Itália, interpretando a sua criatividade, cultura e paixão. Hoje, como sempre, traz para a sua casa os melhores produtos para exaltar o prazer de estar juntos e o gosto mais autêntico.

**AVVERTENZE D'USO**  
Le avvertenze e avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto formano importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto.

**IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE AND KEEP IT WITH CARE FOR FUTURE REFERENCE.**  
**LIBRETTO PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE.**  
Conservare questo libretto con cura in un luogo sicuro e consultarlo. Le presenti istruzioni vanno considerate come parte integrante del prodotto e, per l'intera durata del suo ciclo di vita, devono essere conservate e facilmente consultabili. La documentazione deve essere consegnata a tutti i successivi proprietari del prodotto.

**ATTENTION:** esta cafetera necesita de una fuente de calor para su funcionamiento y en su interior se genera presión. El incumplimiento de las instrucciones puede causar quemaduras o provocar el estallido de la cafetera.

**Este producto no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales y mentales, o sin experiencia y conocimientos necesarios.**

**No dejar la cafetera sin vigilancia en el momento de su funcionamiento.**

**No tocar las superficies calientes de la cafetera: las superficies superiores de la cafetera están calientes y no deben tocarse. No tocar la placa filtrante cuando todavía esté caliente.**

**No utilizar la cafetera para el fin para el que ha sido diseñada.**

**El producto debe ser utilizado sólo para uso doméstico.**

**No utilizar otros líquidos en la olla o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

## DA

**Den ITALIENISCHE KAFFE-SIKIK**  
I 1933 kom opfindningen af Moka Express, a Bialetti revolutionerede måden at bage kaffe i Italien, og fortalte sin kreativitet, kultur og passion. Nu, som også før, bringer du de bedste produkter med hjem, for at forøge glæden ved at være sammen og smage den mest autentiske kaffe.

**AVVERTENZE D'USO**  
Le avvertenze e avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto formano importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto.

**IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE AND KEEP IT WITH CARE FOR FUTURE REFERENCE.**  
**LIBRETTO PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE.**  
Conservare questo libretto con cura in un luogo sicuro e consultarlo. Le presenti istruzioni vanno considerate come parte integrante del prodotto e, per l'intera durata del suo ciclo di vita, devono essere conservate e facilmente consultabili. La documentazione deve essere consegnata a tutti i successivi proprietari del prodotto.

**ATTENTION:** esta cafetera necesita de una fuente de calor para su funcionamiento y en su interior se genera presión. El incumplimiento de las instrucciones puede causar quemaduras o provocar el estallido de la cafetera.

**Este producto no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales y mentales, o sin experiencia y conocimientos necesarios.**

**No dejar la cafetera sin vigilancia en el momento de su funcionamiento.**

**No tocar las superficies calientes de la cafetera: las superficies superiores de la cafetera están calientes y no deben tocarse. No tocar la placa filtrante cuando todavía esté caliente.**

**No utilizar la cafetera para el fin para el que ha sido diseñada.**

**El producto debe ser utilizado sólo para uso doméstico.**

**No utilizar otros líquidos en la olla o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

## RU

**ИТАЛЬЯНСКИЙ КОФЕЙНЫЙ РИТУАЛ**  
В 1933 году изобретение Мoka Express Bialetti революционизировало способ приготовления кофе в Италии, передавая свою креативность, культуру и страсти. Сегодня, как и тогда, мы предлагаем вам самую лучшую продукцию для того, чтобы насладиться вкусом настоящего кофе.

**AVVERTENZE D'USO**  
Le avvertenze e avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto formano importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto.

**IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE AND KEEP IT WITH CARE FOR FUTURE REFERENCE.**  
**LIBRETTO PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE.**  
Conservare questo libretto con cura in un luogo sicuro e consultarlo. Le presenti istruzioni vanno considerate come parte integrante del prodotto e, per l'intera durata del suo ciclo di vita, devono essere conservate e facilmente consultabili. La documentazione deve essere consegnata a tutti i successivi proprietari del prodotto.

**ATTENTION:** esta cafetera necesita de una fuente de calor para su funcionamiento y en su interior se genera presión. El incumplimiento de las instrucciones puede causar quemaduras o provocar el estallido de la cafetera.

**Este producto no está concebido para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con reducidas capacidades físicas, sensoriales y mentales, o sin experiencia y conocimientos necesarios.**

**No dejar la cafetera sin vigilancia en el momento de su funcionamiento.**

**No tocar las superficies calientes de la cafetera: las superficies superiores de la cafetera están calientes y no deben tocarse. No tocar la placa filtrante cuando todavía esté caliente.**

**No utilizar la cafetera para el fin para el que ha sido diseñada.**

**El producto debe ser utilizado sólo para uso doméstico.**

**No utilizar otros líquidos en la olla o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

**No utilizar otros líquidos o gas, la flama no debe salir del hueco de la olla.**

## EN

**THE ITALIAN COFFEE RITUAL**  
In 1933, with the invention of Moka Express, Bialetti revolutionized the way of making coffee in Italy, interpreting its creativity, culture and passion. Today as in the past, take home the best products to enjoy even more the pleasure of being together in the company and the unique flavor of your Italian coffee.

**AVVERTENZE D'USO**  
Le avvertenze e avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto formano importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto.

**IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE AND KEEP IT WITH CARE FOR FUTURE REFERENCE.**  
**LIBRETTO PER OGNI ULTERIORE CONSULTAZIONE.**  
Conservare questo libretto con cura in un luogo sicuro e consultarlo. Le presenti istruzioni vanno considerate come parte integrante del prodotto e, per l'intera durata del suo ciclo di vita, devono essere conservate e facilmente consultabili. La documentazione deve essere consegnata a tutti i successivi proprietari del prodotto.

**ATTENTION:** this coffee maker requires a heat source for its operation and develops pressure inside. Failure to comply with the instructions may cause the risk of burn or the coffee maker burst.

**Do not use the coffee maker in a place that is not damaged and is complete with all its parts. Furthermore, the filter plate and gasket must be in their original position as shown in the figure. In case of doubts, contact the dealer or the manufacturer.**

**This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.**

**Do not leave the appliance unattended during operation.**

**Do not touch the hot surface of the coffee maker. The upper part of the coffee maker is hot and should not be touched. Do not touch the filter plate when it is still hot.**

**Do not use the coffee maker for the purpose which it was designed for.**

**The product must be used only for domestic use.**

**Do not use the coffee maker to heat liquids other than water.**

**Do not use the coffee maker to heat liquids other than water.**

**Do not use the coffee maker to heat liquids other than water.**

**Do not use the coffee maker to heat liquids other than water.**



